

中文大學出版社
The Chinese University Press
陳倩彤（歷史本科二年級）
CHAN Sin-tung (History 2)

2020 最佳實習報告
2020 Best Internship Report Award

在接觸出版這個行業之前，我甚少了解出版社，無論是本地還是國外的都是，一般而言都只會把注意力集中在作者身上，甚至直接把印刷廠與出版社劃上等號。小學時期有份功課，題為「好書伴成長」，旨在紀錄學生一個學年以來的閱讀情況。學生要提供書本的簡單資料，例如作者、插畫家及出版社等。我不知道為什麼理所當然地就認為三者是完全割裂的。

直至報名參加此暑期實習計畫，我對出版行業開始有更進一步的了解。因為中大出版社有面試以及筆試，我需要提前準備，不能在面試時才「臨渴掘井」。在準備過程當中，我發現出版行業或者是編輯這職業比我想像中的複雜，從文字校對、書本印刷、市場推廣都離不開編輯以及出版社，不禁覺得以前的自己實在太無知。

面試的時候，編輯們十分友善，所以不太緊張。但筆試確實是個挑戰，短短一小時內要完成為數不少的題目，當中不止是考驗對文字的敏感度還有文筆。我剛好在限時內完成試卷，交卷後再檢查一次，頓時覺得被潑了一盤冷水似的。我太粗心大意了，在改錯部份只著眼於文字，卻忽略了格式、標點等重要部份。當時真的覺得自己應該不會被錄取，畢竟是犯了那麼低級的錯誤。歸根究底，都是自己對編輯工作的知識過於淺薄，或者是自以為已有了認識，所以才會有太多「無心之失」。

在實習的短短兩個月，十分感謝編輯、同事們對我的教導與照顧，令我受益匪淺。記得第一份正式的工作是校對幾篇學術類型文章，最令我頭痛的是筆者的格式問題。雖然歷史系的論文亦十分注重格式，理論上格式應該不是大問題，但由於註解的格式五花八門，文章有時會出現格式不一，甚至是格式資料不齊全的問題。不多不少，兩三篇文章就花費了整個下午的時間，每篇文章都會重複校對兩三次，但每一次都會發現新錯誤，實在是令人頭痛。我是打從心底佩服編輯們，究竟是要多細心、敏銳，才能在有限時間內完成整本書的校對。不過這些令人頭痛的文章倒是提醒了我，以往自己的格式錯誤、手文之誤應該也不少。

中大出版社的實習中最令我大開眼界的是選題會，其作用是決定投稿最後能

否出版。能否出版是客觀、主觀混合的因素，不止是討論這本書的學術價值，更多的是這些「知識」在市場上的價值。會議中各位的身分不只是編輯或是實習生，同樣是書本或學術市場的顧客，這就是為什麼出版與否是綜合因素的原因。站在讀者的角度，我只需要考慮書的主題、內容是否合我心意；站在編輯的角度，我要考慮的是這本書能否成為讀者的「心頭好」，進而為出版社帶來收益。以歷史書為例，研究清朝、近代史的學者成千上萬，如何才能在學術汪洋中尋寶是一個考驗經驗的時候。客觀與主觀因素缺一不可，我們要做的是拿捏好手中的一把尺，掌握分寸，而不只是自我地認為某東西是最好的，更不是抽離地思考所謂市場大環境的「需求」。

面試尾聲的時候，編輯問我：「你有什麼問題嗎？」，我回答：「作為一個新人，我有什麼需要注意的？」編輯給我的回答是：「編輯是一份講求經驗的工作，很多問題都是從經驗中得到、發掘答案。」我們總是想避開錯誤，但其實很多時候只有克服了，才能在下一次順利避開。